

# Rapport du Comité central, Rapport financier, Inventaires et Publications

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Verhandlungen der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft = Actes de la Société Helvétique des Sciences Naturelles = Atti della Società Elvetica di Scienze Naturali**

Band (Jahr): **126 (1946)**

PDF erstellt am: **27.05.2024**

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Eigentum der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft**

(Siehe « Verhandlungen » 1935, Einsiedeln, S. 46)

**Druckschriften**

(Siehe « Verhandlungen » 1935, Einsiedeln, S. 47)

**Bibliographie der Reglemente der Kommissionen usw.**

(Siehe « Verhandlungen » 1945, S. 281.)

**Veröffentlichungen des Jahres 1945  
der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft  
und ihrer Zweiggesellschaften**

(Siehe Berichte der publizierenden Kommissionen und Zweig-  
gesellschaften.)

### III.

# Rapport du Comité central, Rapport financier, Inventaires et Publications Bericht des Zentralvorstands, Rechnungen, Inventare und Veröffentlichungen Rapporto del Comitato centrale, Rapporto finanziario, Inventarii e Pubblicazioni

---

## Rapport du Comité central sur l'exercice 1945 par *G. Tiercy*, président

L'exercice 1945 a vu la reprise, dans une mesure modeste il est vrai, mais cependant réconfortante, des relations internationales dans les domaines scientifiques. Cependant les difficultés matérielles n'étaient pas levées, loin de là. Comme précédemment, nos commissions ont travaillé vaillamment, de façon à pouvoir accomplir, malgré ces circonstances défavorables et dans la mesure du possible, les tâches qui sont les leurs ; nos sociétés spécialisées affiliées, c'est-à-dire nos différentes sections, ont, de leur côté, œuvré au mieux des intérêts de la science suisse. Nous remercions tous ces collègues dévoués pour l'effort qu'ils ont fait et qu'ils font encore au bénéfice de notre grande Compagnie.

Comme chaque année, tous les membres de la S. H. S. N. se joindront à nous, au début de ce rapport, pour adresser au haut Conseil fédéral et aux Chambres l'expression de notre reconnaissance pour l'intérêt si constant qu'ils accordent aux entreprises scientifiques dont notre Compagnie assume la responsabilité et en faveur desquelles ils accordent un généreux appui financier, en dépit des circonstances défavorables du moment. Nous leur sommes reconnaissants d'avoir mesuré l'importance d'une société comme la nôtre pour l'avenir du pays, aussi bien sur le plan intellectuel que sur celui de l'industrie et du bien-être social.

### Etat nominatif des membres

Nous avons eu des deuils à déplorer au sein de notre société. La mort creuse, chaque année, des vides dans nos rangs ; et en 1945, elle nous a enlevé 20 membres actifs, dont M. le prof. Gustave Senn, ancien président du Comité central.

Nous avons aussi dû enregistrer la démission de 8 membres.

Par contre, nous avons eu le plaisir d'inscrire sur nos listes 56 nouveaux membres.

Ces modifications dans l'état nominatif de nos membres ordinaires font que ceux-ci, à fin 1945, sont au nombre total de 1248 dont 103 membres à vie.

Quant au problème concernant les membres honoraires, qui n'étaient plus, à fin 1945, qu'au nombre de 16, il sera étudié par le Sénat dans sa séance du mois de mai 1947.

Au sujet de cet état nominatif de nos membres, le Comité central tient à réitérer la remarque suivante : il estime inadmissible que des sociétés spécialisées affiliées, qui jouent le rôle de sections de la S. H. S. N. et qui désignent un délégué à notre Sénat, puissent élire à leur tête des présidents qui ne soient pas personnellement membres de la S. H. S. N. Il est inconcevable que, pour traiter de choses concernant une section de la S. H. S. N., le Comité central puisse être appelé, comme le cas s'est présenté, à s'adresser à un président de société affiliée spécialisée n'appartenant pas à la S. H. S. N. à titre personnel. La question est moins grave en ce qui concerne les sociétés cantonales ou régionales; mais elle mérite aussi que les autorités de la S. H. S. N. lui accordent quelque attention.

### Séances et assemblées

Comme chaque année, le Comité central a siégé au complet une fois par mois ; mais il a été souvent nécessaire de réunir deux ou trois de ses membres pour examiner telle ou telle question à l'étude.

Le Sénat a tenu son assemblée ordinaire annuelle dans la salle du Conseil des Etats à Berne, le 27 mai. Dans cette séance, il a approuvé une modification du § 2 du règlement de la Commission de géologie ; et il a accepté la proposition de la Société zurichoise des sciences naturelles de tenir l'Assemblée générale de 1946 à Zurich, à l'occasion du 200<sup>me</sup> anniversaire de la fondation de cette société.

L'Assemblée générale de 1945 a eu lieu à Fribourg les 1, 2, et 3 septembre, avec le succès que tous les participants ont pu constater.

### Commissions et Sociétés affiliées

Leur activité fait, comme d'habitude, l'objet de courts rapports particuliers, qu'on trouvera dans la partie des Actes qui leur est réservée.

Comme chaque année, le Comité central s'est fait représenter par un de ses membres, chaque fois que la chose a été possible, aux séances des commissions de la société.

### Publications

La Commission des mémoires s'est occupée de plusieurs articles devant constituer la suite du volume 74, et le Comité central a publié le volume des Actes de la S. H. S. N.

Nous rappelons qu'à ces deux séries, qui sont directement publiées par la S. H. S. N., s'ajoutent des Mémoires, Bulletins, Comptes rendus ou Publications des différentes commissions, des sociétés spécialisées affiliées et des groupements cantonaux ou régionaux.

Signalons encore que le Comité central a facilité dans la mesure du possible la publication des œuvres du mathématicien suisse Schläfli.

### **Représentants et relations internationales**

On trouvera, comme chaque année, les renseignements nécessaires soit dans le compte rendu de la séance de printemps du Sénat, soit dans les rapports particuliers des délégués de la S. H. S. N. auprès des différentes unions internationales.

### **Finances**

Les comptes d'administration de 1945 soldent par un déficit de fr. 367.90 avec fr. 38,221.35 d'encaissements et fr. 38,586.75 de dépenses.

Dans ce résultat est comprise l'inscription annuelle de la somme de fr. 500.—, destinée à couvrir la dépense triennale de fr. 1500.— que nécessite la publication de la liste des membres.

L'exercice financier de 1945 est donc, comme le furent les exercices précédents, à peu de chose près équilibré ; mais il va sans dire que cet équilibre continue à être instable; et le Comité central voe toute son attention à cette importante question.

Parmi les sommes que notre trésorier est appelé à répartir figurent les crédits accordés par la Confédération à la S. H. S. N., et qui sont affectés à des tâches déterminées. Ces crédits ont atteint, pour 1945, un total de fr. 183,100.—.

Nous profitons de l'occasion de ces lignes pour répéter ce que nous avons dit au début de ce rapport, et exprimer notre gratitude envers les Autorités fédérales, dont l'appui moral et financier permet à la S. H. S. N. de jouer, aussi bien que possible, son rôle d'Académie suisse des sciences et de Conseil national de recherches. C'est à ce titre que les crédits officiels de travail lui sont accordés par les Autorités fédérales pour des buts déterminés. Nous regrettons toutefois que les commissions des Chambres fédérales aient diminué de fr. 5000.— le total des crédits accordés pour 1946. Il semble que certains commissaires fédéraux n'apprécient pas à sa juste valeur l'importance d'une Compagnie comme la S. H. S. N. soit sur le plan national, soit sur le plan international.

Nous voulons espérer, et c'est sur cette note optimiste que nous terminerons ce rapport, que les Conseils du pays percevront toujours mieux, non seulement la grandeur et la noblesse du rôle scientifique désintéressé de la S. H. S. N., mais l'utilité première et profonde de celle-ci pour la défense des intérêts de tous.

## **Rapport du trésorier central de la S. H. S. N. pour l'année 1945**

Le compte d'administration pour l'année courante solde par un déficit de fr. 367.90. Ce déficit aurait été bien plus élevé, si le Comité annuel de Fribourg n'avait pas pris à sa charge toutes les dépenses de la séance annuelle, ce dont nous le remercions ici très vivement. Le capital disponible passe donc de fr. 2698.94 en 1944, à fr. 2331.04 en 1945.

L'impression et l'expédition des Actes et Nécrologies ont coûté fr. 8788.55 (le budget avait prévu fr. 8000.—).

Nous avons enregistré l'inscription de deux membres à vie.

L'appel fait par le Comité central à de nombreuses maisons suisses de banque, d'industrie et de commerce n'a pas donné les résultats espérés. Nous avons cependant reçu des dons s'élevant à fr. 12 440.— et nous en remercions ici les généreux donateurs.

Les intérêts sur titres et comptes de banques et d'épargne des capitaux de la Société et des fonds gérés par elle se sont élevés à fr. 26 321.52 contre fr. 22 982.12 en 1944.

La valeur nominale des titres s'élève à fr. 842 925.—; leur cours au 31 décembre 1945 était de fr. 853 045.25. De nouveau, la partie du capital de l'« Aargauerstiftung », concernant l'emprunt allemand (7 %) de 1924, a été ramenée au cours actuel de fr. 2525.— au lieu de fr. 3535.— en 1944.

*Genève, le 13 mai 1946.*

**Paul-Ad. Mercier.**

# Die Rechnungen der S. N. G. für das Jahr 1945

## A. Quästorat

I. Betriebsrechnung . . . . .	1
Abschluss . . . . .	2
Anhang : Ausweis über die Kredite der Eidgenossenschaft . . . . .	3
II. Kapitalrechnungen :	
Disponibles Kapital der Gesellschaft . . . . .	4
Stammgutrechnung . . . . .	5
Fonds Cécile Rübel (1942) . . . . .	6
Fonds für den Preis von Dr. Schläfli (1863) . . . . .	7
Legat Prof. F. A. Forel (1912) . . . . .	8
Rübel-Fonds für Pflanzengeographie (1914) . . . . .	9
Fonds für die Reservate in Robenhausen (1918) . . . . .	10
Fonds « Stiftung Dr. Joachim de Giacomi » (1922) . . . . .	11
Fonds « Aargauerstiftung » (1925) . . . . .	12
Fonds Daniel Jenny (1926) . . . . .	13
Zentralfonds (1929) . . . . .	14
Legat Fanny Custer (1931) . . . . .	15
Kommission für Luftelektrische Untersuchungen (1913) . . . . .	16
Kommission für die Schweiz. Paläontologischen Abhandlungen (1940) . . . . .	17
Fonds Amrein-Troller . . . . .	18
Anhang : Wertschriften der S. N. G. . . . .	19
III. Abrechnungen der Kommissionen mit Subventionen der Eidgenos- senschaft :	
Denkschriften-Kommission . . . . .	20
Gletscher-Kommission . . . . .	21
Kryptogamen-Kommission . . . . .	22
Geotechnische Kommission . . . . .	23
Kommission für das Naturwissenschaftliche Reisestipendium . . . . .	24
Pflanzengeographische Kommission . . . . .	25
Kommission für die Wissenschaftliche Erforschung des National- parks . . . . .	26
Hydrobiologische Kommission . . . . .	27
Jungfraujoch-Kommission . . . . .	28
IV. Inventar, Betriebs- und Kapitalrechnung des Reparationsfonds der Geologischen Kommission . . . . .	29
<i>Bilanz vom 31. Dezember 1945</i> . . . . .	30

## B. Jahresrechnungen und Bilanzen der Unternehmungen der S.N.G. mit Spezialrechnungsführern

### Verwaltete Gelder und Fonds für :

Geologische Kommission (O. P. Schwarz) . . . . .	31
Geodätische Kommission (H. Zoelly) . . . . .	32
Euler-Fonds (Dr. Ch. Zoelly) . . . . .	33
Rapport des vérificateurs des comptes . . . . .	34

## I. Betriebsrechnung

1

Einnahmen	Fr.
A. 1. Einzahlung von zwei neuen lebenslänglichen Mitgliedern Jahresbeiträge von ordentlichen Mitgliedern . . . . .	400.—
2. Vertragliche Zahlung der Stadtbibliothek Bern . . . . .	10 670.—
3. Verkauf von Verhandlungen und der Bibliographie . . . . .	2 500.—
4. Beiträge von Kommissionen an die Betriebsrechnung . . . . .	90.—
5. Geschenke . . . . .	2 500.—
B. Überträge von Kapitalrechnungen . . . . .	<u>22 061.35</u>
	<u>38 221.35</u>

C. Ausweis über die der S. N. G. ausbezahlten Kredite der Eidgenossenschaft siehe 3.

### Ausgaben

A. 1. Jahresversammlung Fribourg . . . . .	—.—
2. Herausgabe der Verhandlungen No. 126 (1945) . . . . .	8 788.55
3. Mitgliederverzeichnis 1946 . . . . .	500.—
4. Verwaltungskosten . . . . .	10 734.75
5. Diverses . . . . .	125.05
6. Übertrag auf Rechnung Stammkapital der lebenslänglichen Mitgliederbeiträge . . . . .	400.—
7. Ankauf der Euler-Werke . . . . .	100.—
B. Aufwendungen für spezielle Zwecke, für die Separatfonds bestehen . . . . .	17 938.40
C. Abrechnungen der Kommissionen der S. N. G. mit Subventionen der Eidgenossenschaft, für die deren Quästorat Rechnungsführer ist, siehe 20—28 . . . . .	<u>—.—</u>
	<u>38 586.75</u>

Abschluss	Fr.
Total der Einnahmen . . . . .	38 221.35
Total der Ausgaben . . . . .	<u>38 586.75</u>
Rückschlag der Betriebsrechnung . . . . .	<u>365.40</u>

2

3

### Ausweis über die Kredite der Eidgenossenschaft für das Jahr 1945

A. Gesamtsumme der von den Eidgenössischen Räten für die S. N. G., ihre Kommissionen und Zweiggesellschaften bewilligten Kredite:

Fr. 180 100.—

B. Zahlungen der Eidgenössischen Staatskasse:	Fr.
a) Direkt : Geodätische Kommission . . . . .	38 000.—
b) An die S. N. G. :	
1. Quästorat der S. N. G. . . . .	64 100.—
2. Kommission mit eigenem Rechnungsführer	<u>78 000.—</u>
	<u>142 100.—</u>
	<u>180 100.—</u>

C. Ausweis über den an die S. N. G. ausbezahlten Betrag von Fr. 142 100.— (siehe oben B, b).	Fr.
1. Überträge auf die Rechnungen von Kommissionen :	
Geologische Kommission . . . . .	78 000.—
Denkschriften-Kommission . . . . .	10 000.—
Geotechnische Kommission . . . . .	12 500.—
Gletscher-Kommission . . . . .	6 500.—
Hydrobiologische Kommission . . . . .	3 100.—
Kryptogamen-Kommission . . . . .	3 000.—
Naturw. Reisestipendium-Kommission . . . . .	2 500.—
Pflanzengeographische Kommission . . . . .	1 500.—
Kommission für die wissenschaftl. Erforschung des Nationalparks . . . . .	2 500.—
Kommission f. d. Forschungsstat. Jungfraujoch	<u>1 000.—</u>
	42 600.—
2. Überweisungen an Zweiggesellschaften :	
Schweiz. Zoologische Gesellschaft . . . . .	3 500.—
Schweiz. Botanische Gesellschaft . . . . .	5 000.—
Schweiz. Paläontologische Gesellschaft . . . . .	1 500.—
Schweiz. Entomologische Gesellschaft . . . . .	1 500.—
Schweiz. Mathematische Gesellschaft . . . . .	4 000.—
Schweiz. Chemische Gesellschaft . . . . .	2 000.—
Schweiz. Gesellschaft für Anthropologie und Ethnologie . . . . .	1 500.—
Helvetica Physica Acta . . . . .	<u>2 500.—</u>
	21 500.—
	<u>142 100.—</u>

4

## II. Kapitalrechnungen

### Disponibles Kapital

A. Vermögensvortrag vom Vorjahr . . . . .	2 698.94
B. Einnahmen :	
Zinsen : Übertrag von Stammgutrechnung . .	3 310.80
Bank- und Postcheckzinsen . . . . .	<u>13.85</u>
	3 324.65
C. Ausgaben :	
Übertrag der Zinsen auf Betriebs- rechnung . . . . .	3 324.65
Bankspesen . . . . .	2.50
Rückschlag der Betriebsrechnung .	<u>365.40</u>
	3 692.55
	Rückschlag der Kapitalrechnung
	367.90
D. Vortrag auf neue Rechnung . . . . .	<u>2 331.04</u>

Stammgutrechnung			Fr.	5
A. Vermögensvortrag vom Vorjahr . . . . .			112 165.99	
B. Einnahmen :				
Zinsen . . . . .	3 244.80			
Konversionssoulte . . . . .	66.—			
Ablösung der Jahreszahlungen von zwei lebenslänglichen Mitgliedern	400.—			
Rückzahlung von nom. Fr. 500.— Oblig. . . . .	500.—	4 210.80		
C. Ausgaben :				
Übertrag der Zinsen auf Kapital- rechnung . . . . .	3 310.80			
Entlassung aus dem Inventar von nom. Fr. 500.— Oblig. . . . .	500.—	3 810.80		
		Vorschlag der Stammgutrechnung	400.—	
D. Vermögensstand am 31. Dezember 1945 (unantastbares Stammkapital) . . . . .			112 565.99	
Fonds Cécile Rübel				
A. Vermögensvortrag vom Vorjahr . . . . .			25 000.—	
B. Einnahmen . . . . .	799.80			
C. Ausgaben :				
Übertrag auf Betriebsrechnung . . .	798.30			
Bankspesen . . . . .	1.50	799.80		—.—
D. Vortrag auf neue Rechnung . . . . .			25 000.—	
Fonds für den Preis von Dr. Schläfli				
A. Vermögensvortrag vom Vorjahr . . . . .			33 808.61	
B. Einnahmen . . . . .	1 464.80			
C. Ausgaben . . . . .	1 759.80			
		Rückschlag der Kapitalrechnung	295.—	
D. Vermögensstand am 31. Dezember 1945 . . . . .			33 513.61	
Legat Prof. F. A. Forel				
A. Vermögensvortrag vom Vorjahr . . . . .			2 148.45	
B. Einnahmen . . . . .	32.20			
C. Ausgaben . . . . .	—.—			
		Vorschlag des Legates	32.20	
D. Stand des Legates am 31. Dezember 1945 . . . . .			2 180.65	
Rübel-Fonds für Pflanzengeographie				
A. Vermögensvortrag vom Vorjahr . . . . .			50 000.—	
B. Einnahmen . . . . .	1 613.85			
C. Ausgaben . . . . .	1 613.85			—.—
D. Vermögensstand am 31. Dezember 1945 . . . . .			50 000.—	
Fonds für die Reserve in Robenhausen				
A. Vermögensvortrag vom Vorjahr . . . . .			2 109.75	
B. Einnahmen . . . . .	35.55			
C. Ausgaben . . . . .	1.50			
		Vorschlag des Fonds	34.05	
D. Vermögensstand am 31. Dezember 1945 . . . . .			2 143.80	

<b>11</b>	<b>Fonds « Stiftung Dr. Joachim de Giacomi »</b>	Fr.
A. Vermögensvortrag vom Vorjahr . . . . .	240 568.30	
B. Einnahmen . . . . .	227 903.10	
C. Ausgaben . . . . .	<u>229 961.65</u>	
	Rückschlag der Fondsrechnung	2 058.55
		<u>238 509.75<sup>1</sup></u>
<b>12</b>	<b>Fonds « Aargauerstiftung » (Rudolf Zurlinden)</b>	
A. Vermögensvortrag vom Vorjahr . . . . .	13 461.85	
B. Einnahmen . . . . .	397.45	
C. Ausgaben . . . . .	<u>1 639.80</u>	
	Rückschlag der Kapitalrechnung	1 242.35
		<u>12 219.50</u>
<b>13</b>	<b>Fonds Daniel Jenny</b>	
A. Vermögensvortrag vom Vorjahr . . . . .	15 894.40	
B. Einnahmen . . . . .	476.65	
C. Ausgaben . . . . .	<u>282.20</u>	
	Vorschlag der Fondsrechnung	194.45
		<u>16 088.85</u>
<b>14</b>	<b>Zentralfonds</b>	
A. Vermögensvortrag vom Vorjahr . . . . .	244 346.13	
B. Einnahmen . . . . .	30 020.85	
C. Ausgaben . . . . .	<u>12 899.30</u>	
	Vorschlag der Kapitalrechnung	17 121.55
D. Vermögensstand am 31. Dezember 1945 . . . . .	<u>261 467.68</u>	
<b>15</b>	<b>Legat Fanny Custer</b>	
A. Vermögensvortrag vom Vorjahr . . . . .	1 248.20	
B. Einnahmen . . . . .	18.70	
C. Ausgaben . . . . .	<u>—</u>	
	Mehreinnahmen des Legates	18.70
		<u>1 266.90</u>
<b>16</b>	<b>Luftelektrische Kommission</b>	
A. Vermögensvortrag vom Vorjahr . . . . .	5 247.50	
B. Einnahmen . . . . .	297.90	
C. Ausgaben . . . . .	<u>855.80</u>	
	Mehrausgaben	557.90
D. Vermögensstand am 31. Dezember 1945 . . . . .	<u>4 689.60</u>	

<sup>1</sup> Hierzu kommt als *Separatfonds* im Nominalbetrag von Fr. 98 418.10 die noch mit einer Rente belastete, im Jahre 1933 erfolgte Schenkung eines anonymen Donators.

Fr.

**Kommission für die Schweizerischen Paläontologischen Abhandlungen 17**

A. Vermögensvortrag vom Vorjahr . . . . .	91 888.98
B. Einnahmen . . . . .	14 449.25
C. Ausgaben . . . . .	12 289.60
Vorschlag der Kapitalrechnung	<u>2 159.65</u>
	<u>94 048.63</u>

18

**Fonds Amrein-Troller  
in Verwaltung der S. N. G.**

A. Vermögensvortrag vom Vorjahr . . . . .	3 364.70
B. Einnahmen . . . . .	68.55
C. Ausgaben . . . . .	<u>—</u>
Vorschlag des Fonds	<u>68.55</u>
D. Stand des Fonds am 31. Dezember 1945 . . . . .	<u>3 433.25</u>

19

**Wertschriften der Gesellschaft**

I. Obligationen	Nominalwert Fr.	Ertrag Fr.
A. Stammkapital . . . . .	110 500.—	3 224.10
B. Fonds Cécile Rübel . . . . .	25 000.—	788.—
C. Fonds für den Preis von Dr. Schläfli . . . . .	27 000.—	847.85
D. Rübel-Fonds für Pflanzengeographie . . . . .	50 000.—	1 613.85
E. Fonds « Stiftung Dr. Joachim de Giacomi » . . . . .	227 500.—	6 463.20
F. Fonds « Aargauerstiftung » . . . . .	£ 2 000.— 7 000.—	<u>—</u> 228.—
G. Fonds Daniel Jenny . . . . .	11 000.—	315.05
H. Zentralfonds . . . . .	244 400.—	7 257.05
J. Kommission für die Schweiz. Paläontologischen Abhandlungen . . . . .	80 000.—	1 956.50
<b>II. Einlage- und Sparhefte</b>		
Diverse . . . . .	120 521.39	1 840.62

**III. Abrechnungen der Kommissionen mit Subven-  
tionen der Eidgenossenschaft**

Denkschriften-Kommission	Fr.	20
A. Vortrag vom Vorjahr . . . . .	21 186.70	
B. Einnahmen . . . . .	10 475.20	
C. Ausgaben . . . . .	<u>1 806.50</u>	
Mehreinnahmen 1945		8 668.70
D. Vortrag auf neue Rechnung . . . . .		<u>29 855.40</u>

21	Gletscher-Kommission	Fr.
A. Vortrag vom Vorjahr . . . . .	6 564.95	2 571.07
B. Einnahmen . . . . .	7 177.15	
C. Ausgaben . . . . .		
	Mehrausgaben 1945	612.20
D. Vortrag auf neue Rechnung . . . . .		1 958.87
22	Kryptogamen-Kommission	
A. Vortrag vom Vorjahr . . . . .	72.35	
B. Einnahmen . . . . .	3 228.39	
C. Ausgaben . . . . .	3 290.74	
	Mehrausgaben 1945	62.35
		10.—
23	Geotechnische Kommission	
A. Vortrag vom Vorjahr . . . . .	258.83	
B. Einnahmen . . . . .	14 789.20	
C. Ausgaben . . . . .	14 781.74	
	Mehreinnahmen 1945	7.46
D. Vortrag auf neue Rechnung . . . . .		266.29
24	Kommission für das Schweiz. Naturwissenschaftliche Reisestipendium	
A. Vortrag vom Vorjahr . . . . .	19 615.10	
B. Einnahmen . . . . .	2 796.95	
C. Ausgaben . . . . .	79.70	
	Mehreinnahmen 1945	2 717.25
D. Vortrag auf neue Rechnung . . . . .		22 332.35
25	Pflanzengeographische Kommission	
A. Vortrag vom Vorjahr . . . . .	1 420.20	
B. Einnahmen . . . . .	3 545.76	
C. Ausgaben . . . . .	4 081.90	
	Mehrausgaben 1945	536.14
D. Vortrag auf neue Rechnung . . . . .		884.06
26	Kommission für die wissenschaftliche Erforschung des Nationalparks	
A. Vortrag vom Vorjahr . . . . .	1 333.50	
B. Einnahmen . . . . .	8 487.—	
C. Ausgaben . . . . .	8 256.69	
	Mehreinnahmen 1945	230.31
D. Vortrag auf neue Rechnung . . . . .		1 563.81

**Hydrobiologische Kommission** **Fr.** **27**

A. Vortrag vom Vorjahr . . . . .	2 806.49
B. Einnahmen . . . . .	3 174.07
C. Ausgaben . . . . .	<u>426.32</u>
	Mehreinnahmen 1945
	<u>2 747.75</u>
D. Vortrag auf neue Rechnung . . . . .	<u>5 554.24</u>

**Kommission für die Hochalpine Forschungsstation Jungfraujoch** **28**

A. Vortrag vom Vorjahr . . . . .	3 065.55
B. Einnahmen . . . . .	1 066.55
C. Ausgaben . . . . .	<u>25.—</u>
	Mehreinnahmen 1945
	<u>1 041.55</u>
D. Vortrag auf neue Rechnung . . . . .	<u>4 107.10</u>

**IV. Inventar, Betriebs- und Kapitalrechnung des 29  
Reparationsfonds der Geologischen Kommission**

<b>A. Obligationen</b>	<b>Nominalwert Fr.</b>	<b>Ertrag Fr.</b>
Diverse . . . . .	58 000.—	1 724.90

<b>B. Sparhefte</b>	<b>Saldo Fr.</b>	<b>Ertrag Fr.</b>
Diverse . . . . .	1 283.80	63.25

**Betriebsrechnung**

Einnahmen . . . . .	1 801.32
Ausgaben . . . . .	<u>5 469.77</u>
	Mehrausgaben 1945
	<u>3 668.45</u>

**Kapitalrechnung**

A. Vermögensvortrag vom Vorjahr . . . . .	62 758.15
B. Einnahmen . . . . .	2 801.32
C. Ausgaben . . . . .	<u>6 469.77</u>
	Rückschlag der Kapitalrechnung
	<u>3 668.45</u>
D. Vermögensvortrag auf neue Rechnung . . . . .	<u>59 089.70</u>

## AKTIVEN

## Bilanz vom 31. Dezember 1945

## PASSIVEN 30

	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Saldi von Bankrechnungen :				
« Betriebsrechnung » . . . . .	688.50		I. Disponibles Kapital (4) . . . . .	2 331.04
« Stiftung Dr. J. de Giacomi » . . . . .	10 381.50		Stammkapital (5) . . . . .	112 565.99
Denkschriften-Kommission . . . . .	220.—		Fonds Cécile Rübel (6) . . . . .	25 000.—
Gletscher-Kommission . . . . .	2 520.50		Fonds f. d. Preis von Dr. Schläfli (7) .	33 513.61
Kryptogamen-Kommission . . . . .	1 752.35		Legat Prof. Dr. F. A. Forel (8) . . . . .	2 180.65
Geotechnische Kommission . . . . .	970.80		Rübel-Fonds für Pflanzengeographie (9) . . . . .	50 000.—
Pflanzengeograph. Kommission . . . . .	6.50		Fonds für die Reservate in Robenhausen (10) . . . . .	2 143.80
Nationalpark-Kommission . . . . .	214.50		Fonds « Stiftung Dr. Joachim de Giacomi » (11) . . . . .	238 509.75
Reparationsfonds . . . . .	221.—		Fonds « Aargauerstiftung » (12) . . . . .	12 219.50
Kommision für die Schweiz. Paläontologischen Abhandlungen . . . . .	—.—	16 975.65	Fonds Daniel Jenny (13) . . . . .	16 088.85
Depositen- und Sparhefte (19) . . . . .	120 521.39		Zentralfonds (14) . . . . .	261 467.68
Reparationsfonds (29) . . . . .	1 283.80		Legat Fanny Custer (15) . . . . .	1 266.90
Medizinisch-Biologische Gesellschaft . . . . .	3 429.90		Luftelektrische Kommission (16) . . . . .	4 689.60
Obligationen, laut Spezifikation . . . . .	784 925.—		Kommision f. die Schweizerischen Paläontologischen Abhandlungen (17) . . . . .	94 048.63
Reparationsfonds . . . . .	58 000.—		Fonds Amrein-Troller (18) . . . . .	3 433.25
Postcheck . . . . .	9 731.01		II. Denkschriften-Kommission (20) . . . . .	29 855.40
Kasse . . . . .	1 951.61		Gletscher-Kommission (21) . . . . .	1 958.87
Guthaben der Denkschriften-Kommission bei Gebr. Fretz AG., Zürich . . . . .	714.25		Kryptogamen-Kommission (22) . . . . .	10.—
Guthaben der Komm. f. d. Paläontologischen Abhandl. b. Verlag Birkhäuser AG., Basel	4 157.05		Geotechnische Kommission (23) . . . . .	266.29
		<u>1 001 689.66</u>	Kommision f. das Schweiz. Naturwissenschaftliche Reisestipendium (24) . . . . .	22 332.35
			Pflanzengeograph. Kommission (25) . . . . .	884.06
			Kommision f. d. wissenschaftliche Erforsch. des Nationalparks (26) . . . . .	1 563.81
			Hydrobiologische Kommission (27) . . . . .	5 554.24
			Jungfraujoch-Kommission (28) . . . . .	4 107.10
			III. Reparationsfonds (29) . . . . .	59 089.70
			IV. Kréditor: Med.-Biologische Gesellschaft . . . . .	3 620.08
			V. Transitorische Posten . . . . .	11 988.51
			VI. Mitgliederverzeichnis 1946 . . . . .	1 000.—
				<u>1 001 689.66</u>

Der Quästor: P.-A. Mercier.

## Jahresrechnungen und Bilanzen von Unternehmungen der S. N. G. mit Spezialrechnungsführern

Geologische Kommission	Fr.	31
A. Saldo am 31. Dezember 1944 . . . . .	1 456.48	
B. Einnahmen . . . . .	92 336.25	
C. Ausgaben . . . . .	<u>92 970.59</u>	
	Mehrausgaben 1945	634.34
D. Saldo am 31. Dezember 1945 . . . . .	<u>822.14*</u>	

Der Rechnungsführer: **O. P. Schwarz.**

\* Einzelheiten siehe Bericht der Kommission.

## Schweizerische Geodätische Kommission 32

A. Aktivsaldo vom Jahre 1944 . . . . .	345.15	
B. Einnahmen . . . . .	38 683.60	
C. Ausgaben . . . . .	<u>39 372.44</u>	
	Mehrausgaben 1945	688.84
D. Passivsaldo auf neue Rechnung . . . . .	<u>343.69*</u>	

Der Kassier: **H. Zoelly.**

\* Einzelheiten siehe Protokoll, Separatveröffentlichung der Schweiz. Geodätischen Kommission.

## Euler-Fonds 33

### I. Betriebsrechnung

Einnahmen . . . . .	11 942.75	
Ausgaben . . . . .	<u>23 644.81</u>	
	Ausgaben-Überschuss	<u>11 702.06</u>

### II. Vermögensstatus

Am 31. Dezember 1944 betrug der Euler-Fonds . . . . .	121 460.78	
Einnahmen im Berichtsjahr . . . . .	11 942.75	
Ausgaben im Berichtsjahr . . . . .	<u>23 644.81</u>	
	Ausgaben-Überschuss	<u>11 702.06</u>
Bestand des Euler-Fonds am 31. Dezember 1945 . . . . .	<u>109 758.72</u>	

III. Schlussbilanz	Aktiva	Passiva
Euler-Fonds-Konto . . . . .	109 758.72	
Vorausbezahlte Subskriptionen . . . . .	27 384.—	
Kreditoren . . . . .	14 992.95	
Bankguthaben . . . . .	7 593.75	
Postcheck . . . . .	2 781.52	
Debitoren . . . . .	1 760.40	
Wertschriften . . . . .	<u>140 000.—</u>	
	152 135.67	152 135.67

Der Schatzmeister: **Dr. Ch. Zoelly.**

34

Rapport des vérificateurs des comptes

Au Comité central de la Société Helvétique des Sciences naturelles, Genève

Messieurs,

Conformément au mandat reçu, nous avons examiné les comptes suivants, établis par la trésorerie centrale, et bouclés pour le 31 décembre 1945 :

Compte d'administration	Commission des Mémoires suisses
Fonds Cécile Rübel	de Paléontologie
Fonds central	Fonds Amrein-Troller
Fondation Schläfli	Commission des Publications
Streufonds Robenhausen	Commission géotechnique
Fonds Daniel Jenny	Commission des Glaciers
Compte de réparation de la Commission géologique	Commission pour l'Etude des Cryptogames
Fondation argovienne de la Commission géologique	Commission des bourses de voyage
Fondation Dr J. de Giacomi et sa Fondation séparée	Commission phytogéographique
Commission d'Electricité atmosphérique	Commission scientifique du Parc national suisse
	Commission du Jungfraujoch
	Commission hydrobiologique

Nous avons constaté que les différents comptes, le bilan, ainsi que l'inventaire des titres sont conformes aux pièces justificatives et aux écritures dans les livres. De même nous avons pu nous persuader par différents sondages que la comptabilité est en ordre parfait.

Nous vous proposons d'approuver les comptes et de décharger le trésorier en le remerciant de son travail.

Genève, les 4 février et 15 mai 1946.

Les vérificateurs des comptes :

D<sup>r</sup> Augustin Lombard, Prof. Dr Jean Weigle.

Nous avons vérifié les comptes des commissions suivantes qui ont un trésorier spécial :

Commission géologique  
Commission Euler

et nous les avons trouvés en ordre. Nous vous proposons d'accepter ces comptes en remerciant les trésoriers qui les ont établis.

Genève, les 4 février et 15 mai 1946.

Les vérificateurs des comptes et le trésorier central :

D<sup>r</sup> Augustin Lombard, Paul-Ad. Mercier, Prof. Dr Jean Weigle.

Nous avons reçu de plus les comptes pour 1945 des sociétés affiliées suivantes :

Société mathématique	Société botanique
Société zoologique	Helvetica physica Acta
Société entomologique	Société d'Anthropologie et d'Ethnologie
Société paléontologique	

Nous avons constaté que les comptes de ces sociétés, subventionnées par la Confédération, sont établis en bon ordre et signés par les organes respectifs responsables.

Genève, le 4 février 1946.

Les vérificateurs des comptes et le trésorier central :

D<sup>r</sup> Augustin Lombard, Paul-Ad. Mercier, Prof. Dr Jean Weigle.